



ASHRAE THAILAND CHAPTER

www.ashraethailand.org

NEWSLETTER

January 2011

Volume 2

Dear Members



Let me first welcome all of you with the word "Happy Chinese New Year 2011, the Year of Golden Rabbit", if it is not too late to say. This is our 2nd Newsletter but it is the first for this year. Last year, as some of you may recall, we had a good opportunity to welcome our ASHRAE President in November for her first visit to Bangkok, Thailand. Our staff including myself had a very fruitful discussion with Ms. Lynn G. Bellenger, ASHRAE President. One thing that I would like to share with you is about the ASHRAE training courses which are run by ASHRAE Learning Institute or ALI. As a member of ASHRAE, I think everyone used to receive information about ASHRAE training courses and would like to attend those courses if possible. However when think about all the expenses that have to pay, especially airfare and accommodation; it may be too much and no one would like to pay except for those who really need. So we had discussed with the President about the possibility to have those courses in Thailand under the condition that people who attend still get the same privilege as those in the US. ASHRAE President advised me to contact with the ALI people to search for this opportunity. The answer I got back from them is that they are willing to corporate with Thailand chapter and also looking for this great opportunity to expand their training courses beyond the US boundary. So right now we are working out for the expenses as well as topics that are best suited for our members. You could help us in selecting the training topics by going to <http://www.ashrae.org/education> and inform us about the topics that are in your interest. By attending these training courses you are entitled to receive the ASHRAE certificate from ASHRAE headquarter as well as PDH points for your professional development. We also had a wonderful night together at the celebration of our 10th Anniversary. Lot of people attended including our friends from Indonesia and Hong Kong chapter. We are very grateful for their kindness and looking forward for a better serving to our members.

This year, apart from ALI training courses as mentioned before, we are working for other two seminars in which one was already settled. This seminar will be held on 4th March 2011 at the Emerald hotel and the topic is "Variable Primary Flow Chilled Water Systems". This topic will be presented by Professor Dr. William P. Bahnfleth. He is an ASHRAE Fellow, a Professional Engineer, a Professor of Architectural Engineering and Director of Indoor Environment Center at The Pennsylvania State University. I hope once again that this seminar will be welcomed by our members.

This year the AHR Expo along with the ASHRAE winter conference was held at Las Vegas during Jan. 31 to Feb. 2. In this event our BOG, Dr. Apichit, was honored by the society to become an ASHRAE Fellow. He was accompanied by our President Elect, Khun Vorasen, who joined him in the ceremony. I would like to congratulate Dr. Apichit for his wonderful success. He and our former ASHRAE Fellows are living examples in which all of us can look up and follow their steps in searching for a success like they have done in their life.

For my last word in this message I wish all of you a good health and happiness throughout this rabbit year.

Dr. Chirdpun Vitoonaporn
President, 2010-2011

INSIDE ISSUE

1 President's Message

2 แนะนำหนังสือใหม่ๆ ของ ASHRAE

3 ข่าวกิจกรรมต่างๆ ของ ASHRAE THAILAND CHAPTER

4 ประชาสัมพันธ์งาน Bangkok RHVAC

5 ข่าวประชาสัมพันธ์สมาคมวิชาการ ครั้งที่ 3
ASHRAE Activities ในเมืองไทย

6-7 งานฉลองครบรอบ 10 ปี
ASHRAE THAILAND CHAPTER

8 ขอบคุณบริษัทสปอนเซอร์ผู้สนับสนุน ปี 2010-2011

Data Center Design and Operation - ASHRAE Datacom Series CD, 2nd Edition

Data Center Design and Operation ASHRAE Datacom Series CD 2nd Edition

The Collected Works of ASHRAE Technical Committee 9.9,
Mission Critical Facilities, Technology Spaces and Electronic Equipment



Get the **first nine books** in the ASHRAE Datacom Series on Data Center Design and Operation—ASHRAE Datacom Series CD, 2nd Edition. Fully searchable, its material can also be printed or copied and pasted into another document.

[Click here to purchase](#)

แนะนำ
หนังสือใหม่ ๆ
ของ
ASHRAE

Design Considerations for Datacom Equipment Centers, Second Edition



This book provides basic information essentials for the design of datacom (data processing and communications) facilities. It covers the topics of design criteria, HVAC loads, cooling systems overview, air distribution and liquid cooling. It will also provides information that is supplemental to basic data center design, which may be of more value to those who already have design and/or operating experience in this field covering additional topics such as ancillary spaces, contamination, acoustics, structural and seismic design, fire suppression, commissioning, availability and redundancy, and energy efficiency.

This publication also explains that most datacom equipment will be replaced one or more times during the life of the facility with more current technology emphasizing the

continual need to upgrade individual computer devices that result in a change in the heat load and a change in the needs for air distribution.

Units: Dual
Publisher: ASHRAE
Year: 2009
Number of Pages: 208
ISBN/ISSN: 1-931862-94-X
Sponsor: ASHRAE Technical Committee 9.9,
Mission Critical Facilities, Technology Spaces, and E
Format: 6 x 9 in., Softcover

Green Tips for Data Centers



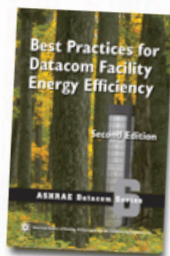
The data center industry is focused on reducing energy—a focus driven by increasing energy costs and capital costs to add more data center capacity. Combined with rapid growth in the industry and the increase in power used by IT equipment, it is important that every data center operator understand the options for reducing energy. In the past, was thought that the critical nature of data center technology did not allow for traditional energy-saving approaches and that data centers' continuous operation offered no "unoccupied" periods when energy could be saved. Today, however, there is recognition that energy can be saved in both the data center facility and the IT equipment. This book gives data center owners and operators a clear understanding of the energy-saving opportunities that exist. It covers the mechanical and electrical systems of the building and also the most promising opportunities in technology. In

addition, the book's organization follows a logical approach that can be used for conducting a preliminary energy assessment. This book is the tenth in a series of datacom books authored by ASHRAE Technical Committee 9.9, Mission Critical Facilities, Technology Spaces and Electronic Equipment. This series provides comprehensive treatment of datacom cooling and related subjects.

Units: Dual
Publisher: ASHRAE
Year: 2010
Number of Pages: 104
ISBN: 978-1-933742-95-3
Sponsor: ASHRAE Technical Committee 9.9, Mission Critical Facilities, Technology Spaces and Electronic Equipment

[Click here to purchase](#)

Best Practices for Datacom Facility Energy Efficiency, Second Edition



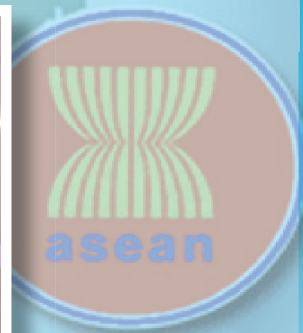
Sustainable design, global warming, depleting fuel reserves, energy use, and operating cost are becoming increasingly more important. The intent of this publication as part of the ongoing ASHRAE Datacom Series, is to provide the reader with detailed information on the design of datacom facilities that will aid in minimizing the life-cycle cost to the client, and to maximize energy efficiency in a facility to align with ASHRAE's stated direction (from the 2006 Strategic Plan) to "lead the advancement of sustainable building design and operations."

This book covers many aspects of datacom facility energy efficiency, and includes chapters on the topics of environmental criteria, mechanical equipment and systems, economizer cycles, airflow distribution, HVAC controls and energy management, electrical distribution equipment, datacom equipment efficiency, liquid cooling, total cost of ownership, and emerging technologies. There are also appendices on such topics as facility commissioning, operations and maintenance, and the telecom facility experiences.

Units: Dual
Publisher: ASHRAE
Year: 2009
Number of Pages: 230
ISBN/ISSN: 978-1-933742-27-4
Sponsor: ASHRAE Technical Committee 9.9,
Mission Critical Facilities, Technology Spaces, and Electronic Equipment
Format: 6 x 9 in., Softcover

[Click here to purchase](#)

ข่าวกิจกรรมต่าง ๆ ของ ASHRAE THAILAND CHAPTER



B.O.G. of ASHRAE Thailand Chapter Dr. Apichit Lumlertpongpana coaching two (2) Thai youth Mr. Jarun Thipyod and Mr. Nattapol Phujuntuk for 8th ASEAN Skill Competition held on 18-24 November 2010 at Muangthong Thani and won gold and silver medal respectively. Thailand can keep championship from the previous competition for this time.

ดร.อภิชาติ ลำเลิศพงศ์พนา B.O.G. ASHRAE Thailand Chapter ได้รับเชิญจากกรมพัฒนาฝีมือแรงงาน ให้เป็นผู้เชี่ยวชาญและโค้ชสาขาเทคโนโลยีระบบทำความเย็น ในการแข่งขันฝีมือแรงงานอาเซียน ครั้งที่ 8 ซึ่งประเทศไทยเป็นเจ้าภาพ จัดขึ้นที่อิมแพ็คเมืองทองธานี เมื่อวันที่ 18-23 พฤศจิกายน 2553 โดยตัวแทนจากประเทศไทย นายจรัส ทิพย์ยอด และนายณัฐพล ภูจันทัก สามารถคว้าเหรียญทองและเหรียญเงินตามลำดับ

ASHRAE RP - Research Promotion:

ASHRAE Research Promotion หรืออีกชื่อหนึ่ง Resource Promotion ก่อตั้งในปี 1912 ในปัจจุบันมีอายุราวหนึ่งร้อยปี จนถึงปัจจุบันได้ใช้งบประมาณไปแล้วมากกว่า 60 ล้านเหรียญสหรัฐ โดยมากกว่า 90% ของเงินบริจาคในแต่ละปี จะนำมาใช้ในการส่งเสริมงานวิจัย การพัฒนา และการสร้างมาตรฐานใหม่ๆ ในระบบ Air Conditioning, Heating and Refrigerating (HVAC&R) โดยมีโครงการที่เสร็จแล้วมากกว่า 800 โครงการ ASHRAE Research Promotion บริหารงานและสนับสนุนและ ส่งเสริมงานวิจัย การพัฒนา และโครงการผ่านทาง การบริจาค ทั้งผ่านทางภาครัฐ เอกชน องค์กร หรือ บุคคล ซึ่ง ASHRAE Research Promotion มีส่วนสำคัญมาก และอยู่เบื้องหลังความสำเร็จในการสร้างมาตรฐาน รวมถึงการพัฒนาผลิตภัณฑ์ใหม่ๆ ให้กับวงการ HVAC&R ทั่วโลก

สำหรับประเทศไทย ในปีนี้ ทาง ASHRAE Research Promotion - Thailand Chapter ก็ยังคงมีเป้าหมายในการสนับสนุนทาง ASHRAE Research Promotion เช่นเดิม โดยมีเป้าหมายสำหรับปีนี้เป็น 1,470 เหรียญสหรัฐ หรือ 44,000 บาท โดยประมาณ โดยเรา

ได้รับการสนับสนุนเบื้องต้น จากทางคณะกรรมการบริหาร ร่วมกันบริจาคเป็นจำนวนเงิน 27,000 บาท หรือ 900 เหรียญสหรัฐ และ ยังได้รับการบริจาคเพิ่มเติมอีกจากทาง ASHRAE Thailand Chapter เป็นจำนวนเงิน 7,500 บาท หรือ 250 เหรียญสหรัฐ

ในช่วงเดือนธันวาคมที่ผ่านมา เรายังได้รับการสนับสนุนเพิ่มเติมอีกจากบริษัท ดังต่อไปนี้

- บริษัท Chaijaroen Air Supply Co., Ltd เป็นจำนวนเงิน 3,300 บาทหรือ 110 เหรียญสหรัฐ
- บริษัท Bangkok Bees Co., Ltd เป็นจำนวนเงิน 3,300 บาทหรือ 110 เหรียญสหรัฐ
- บริษัท Learning Projects Co., Ltd เป็นจำนวนเงิน 3,300 บาทหรือ 110 เหรียญสหรัฐ

โดยสรุป ทาง ASHRAE Thailand Chapter ได้รวบรวมเงินบริจาครวมทั้งสิ้น เป็นจำนวนเงิน 44,400 บาท หรือ 1,480 เหรียญสหรัฐ โดยเงินดังกล่าวได้ทำการส่งมอบให้กับทาง ASHRAE Research Promotion ที่สหรัฐอเมริกาเป็นที่เรียบร้อยแล้ว ต้องขอขอบคุณทุกท่านที่มีส่วนร่วม และสนับสนุนเงินบริจาคเป็นอย่างมาก และหวังว่าจะได้รับการสนับสนุนอีกในปีถัดไป

หากท่านใดมีความสนใจจะร่วมบริจาค สบทบทุนให้กับ ASHRAE Research Promotion ก็สามารถติดต่อได้ที่ทำการของ ASHRAE Thailand Chapter ในเวลาทำการ ที่ โทร (0) 2318 4123-24 หรือ โทรสาร (0) 2318 4120 หรือ ท่านสามารถบริจาคได้โดยตรงที่ https://www.ashrae.org/aboutus/resource_promotion.asp



ASHRAE Thailand Chapter

American Society of Heating, Refrigerating
and Air-Conditioning Engineers



Green Innovations for the **Better Life**

Trade Days : 12-14 OCTOBER 2011

Public Days : 15-16 OCTOBER 2011

Time : 10.00-18.00 hrs.

AT IMPACT, MUANG THONG THANI

Co - Organized by



Organized by



ASHRAE Thailand Chapter ผู้สนับสนุน
การจัดงาน BANGKOK RHVAC 2011 ขอเชิญ
เข้าร่วมงานแสดงสินค้าเครื่องปรับอากาศและ
เครื่องทำความเย็น 2554 ซึ่งจัดขึ้นระหว่าง
วันที่ 12-16 ตุลาคม พ.ศ. 2554 ณ ศูนย์แสดง
สินค้าอิมแพคเมืองทองธานี เป็นงานแสดง
สินค้าเครื่องทำความเย็นเพียงงานเดียวของ
ประเทศ และโดดเด่นที่สุดในภูมิภาคอาเซียน
เพียบพร้อมด้วยหลากหลาย ผลิตภัณฑ์และ
เทคโนโลยีเครื่องทำความเย็นตลอดจนบริการ
และธุรกิจที่เกี่ยวข้องครบวงจร นอกจากนี้
ยังจัดขึ้นพร้อมกับงาน Bangkok Electric &
Electronics 2011 (Bangkok E&E 2011)
ซึ่งเป็นงานแสดงสินค้าและบริการด้านไฟฟ้า
และอิเล็กทรอนิกส์ครบวงจรที่จะช่วยเพิ่มโอกาส
ทางการค้ามากยิ่งขึ้น จึงนับเป็นโอกาสสำคัญที่
ผู้ประกอบการจะได้แนะนำผลิตภัณฑ์และบริการ
สู่กลุ่มผู้ซื้อที่มีศักยภาพจากทั่วทุกมุมโลก



ข่าวประชาสัมพันธ์งานสัมมนาวิชาการครั้งที่ 3

เรื่อง ระบบน้ำเย็นแบบแปรผันแบบปฐมภูมิ (Variable Primary Flow) และ ระบบเก็บพลังงานความร้อนสำหรับระบบปรับอากาศ (Thermal Energy Storage)

วันที่ 4 มีนาคม 2554 ตั้งแต่ เวลา 08:30-16:00 น. ณ โรงแรม ดิเอ็มเมอรัล ถนน รัชดา กรุงเทพฯ



William Bahnfleth

โดย ผู้บรรยายพิเศษ (Distinguish Lecturer, D/L) จาก ASHRAE , USA.

ศาสตราจารย์ ดร วิลเลียม พี บาค์นเฟลท์ จาก ภาควิชา สถาปัตยกรรม

มหาวิทยาลัยรัฐเพนซิลวาเนีย, สหรัฐอเมริกา

Careers

- Professor and Director of the Indoor Environment Center in the Department of Architectural Engineering at the Pennsylvania State University (Penn State) in University Park, PA, since 1994.

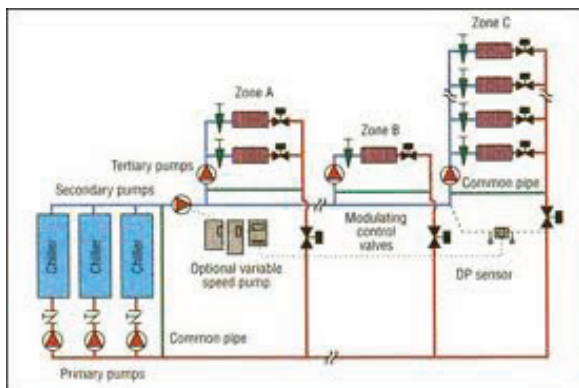
Education and Certificate

- BS, MS, and PhD degrees in Mechanical Engineering from the University of Illinois
- Registered professional engineer.

Literature and Professional

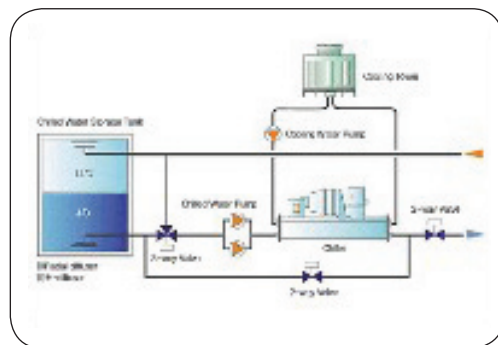
- Teaches undergraduate courses in HVAC fundamentals and controls and graduate courses in chilled water systems, hot water and steam systems, and indoor air quality. ---Research interests cover a wide variety of indoor environmental control topics, including chilled water pumping systems, stratified thermal energy storage, protection of building occupants from indoor bioaerosol releases, ultraviolet germicidal irradiation systems, and others.
- Author or co-author of more than 100 technical papers and 11 books and book chapters.
- Consults regularly on the design of chilled water thermal energy storage systems and has been involved in more than 20 projects worldwide.

Abstract: Variable Primary Flow Chilled Water Systems



Variable primary flow is being adopted in chilled water system design with increasing frequency as a lower cost, more efficient alternative to primary/secondary design that is not as susceptible to low delta T syndrome. Subtopics include a review of variable primary flow and primary/secondary system types; causes and effects of low delta T syndrome and potential remedies; design considerations for variable primary flow, and, comparisons of variable primary flow and primary/secondary flow taken from case study and research literature.

Cool Thermal Energy Storage in the Era of Sustainability



During the 1980s and 1990s, cool thermal energy storage (TES) was a key technology in US utility demand-side management (DSM) programs. Interest in TES declined steeply as incentives disappeared during utility deregulation. Today, the focus of design has shifted from energy cost savings toward sustainability and it is reasonable to ask whether TES has anything to offer in this environment. This presentation will review the essentials of cool thermal energy storage and examine its relevance to sustainable design. Specific issues examined will include the impact of TES on site and source energy consumption, the economic case for TES without the incentives of the DSM era and the role of TES in achieving net zero energy buildings and communities.

ประมวลภาพจัดงาน

ครบรอบ 10th ASHRAE Thailand Chapter

เมื่อวันอาทิตย์ ที่ 14 พฤศจิกายน 2553 ที่ผ่านมา ASHRAE Thailand Chapter ได้จัดงานเลี้ยงฉลองในโอกาสครบรอบ 10 ปี ณ ห้องประชุม โรงแรม สวิส ไฮเต็ล เลอคองคอร์ด ถนนรัชดาภิเษก กรุงเทพฯ โดยได้รับเกียรติจาก Mrs.Lynn G.Bellenger , ASHRAE President 2010-2011 เดินทางมาร่วมงานในครั้งนี้

คุณวิชัย ลักษณะกร ASHRAE Director and Regional Chair XIII (2010-2013) และคณะกรรมการ ASHRAE Thailand Chapter วาระ 2010-2011 ให้การต้อนรับ Mrs.Lynn G.Bellenger และสามี ณ สำนักงาน ASHRAE Thailand Chapter อาคาร วสท.



คุณวิชัย ลักษณะกร มอบช่อดอกไม้ President Lynn



เขียนสารแสดงความยินดี



กรรมการ ASHRAE Thailand Chapter ยินให้การต้อนรับ President Lynn ให้กับ President Lynn บริเวณหน้าสำนักงาน ASHRAE Thailand Chapter



คณะกรรมการ ASHRAE Thailand Chapter ถ่ายภาพพร้อม President Lynn และสามี

กรรมการ ASHRAE Thailand Chapter ยินให้การต้อนรับผู้เข้าร่วมงานเลี้ยงครบรอบ 10 ปี บริเวณด้านหน้าห้องประชุม โรงแรม สวิส ไฮเต็ล เลอคองคอร์ด ถนนรัชดาภิเษก กรุงเทพฯ





คุณวิชัย ลักษณะกร
กล่าวต้อนรับแขก
ทุกท่านเข้างาน



คุณสิทธิเดช พุทธาริ
ผู้ดำเนินรายการ



President Lynn
ขึ้นกล่าวสุนทรพจน์



ศาสตราจารย์ ทวี เวชพฤติ (คนขวา)
มอบช่อดอกไม้แสดงความยินดี
คุณเกชา ธีระโกเมน (คนซ้าย)
ในฐานะที่ได้รับรางวัล Fellow



คุณปิยะ จงวัฒนา (คนขวา)
มอบช่อดอกไม้แสดงความ
ยินดี คุณอภิชาติ
ลำเลิศพงศ์พนา (คนซ้าย)
ในฐานะที่ได้รับรางวัล
Fellow



คุณวิชัย ลักษณะกร (คนซ้าย) เป็น
ตัวแทน รับมอบกระเช้าดอกไม้
แสดงความยินดีโอกาสที่ ASHRAE
Thailand Chapter ครบรอบ
10 ปี จาก คุณเชิดศักดิ์ วิฑูรย์ภรณ์
นายกสมาคมช่างเหมาไฟฟ้าและ
เครื่องกลไทย



คุณสมเฐ์ เจริญบุตร นายกสมาคมเครื่องทำความเย็นไทย
มอบกระเช้าดอกไม้แสดงความยินดี กับ คุณเกชา ธีระโกเมน
และคุณอภิชาติ ลำเลิศพงศ์พนา ในฐานะที่ได้รับรางวัล
Fellow



วงออเครสตาชุดเล็กบรรเลงเพลงคลาสสิก



การแสดงรำไทย



บรรยากาศในงานเลี้ยง



กรรมการ ASHRAE Thailand Chapter ขึ้นบนเวที พร้อมแขก VIP
และแขกรับเชิญจากต่างประเทศ เพื่อร่วมตัดเค้กฉลองพร้อมกัน
โดยมีคุณวิชัย ลักษณะกร และ President Lynn เป็นผู้ตัดเค้ก
พร้อมนำการดื่มฉลอง



President Lynn ถ่ายภาพร่วมกับ President ASHRAE Thailand
Chapter วาระต่างๆ

SPECIAL THANKS TO OUR SPONSORS 2010-2011

Support 2 Packages - A

	Carel(Thailand) Co.,Ltd.
	Kulthorn Group Co.,Ltd.
	Site Preparation Management Co.,Ltd. (SITEM)

	Taikisha(Thailand) Co.,Ltd.
	Thai Engineering and Business Co.,Ltd.
	Thai Sumsung electronic Co.,Ltd
	Trane Thailand

Support 1 Packages - B

	ABB Limited
	Aircon-MFG Co.,Ltd.
	Angthong Universal
	BalancTec International Co.,Ltd.
	Chaimitr Engineering International Co.,Ltd.
	Danfoss(Thailand) Co.,Ltd.
	Eastern Polymer Industry Co.,Ltd.
	EEC Engineering Network Co.,Ltd.
	Gekko Industries Co.,Ltd.
	I.T.C. (1993) Co.,Ltd.
	Jardine Engineering Co.,Ltd.

Johnson Controls International (Thailand) Co.,Ltd.	
Kruger Ventilation Industries (Thailand) Co.,Ltd.	
Measuretronix Co.,Ltd.	
Natural Green Innovation Co.,Ltd.	
Q Inter Supply Co.,Ltd.	
SECCO HV Co.,Ltd.	
Siam Compressor Industry Co.,Ltd	
Siam Daikin Sales Co.,Ltd.	
Uni-Aire Corporation	
Utile Engineering International Co.,Ltd.	
W. AND Association Consultants Co.,Ltd.	
Windchill Limited	